



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI BERGAMO

Dipartimento
di Lingue, Letterature
e Culture Straniere

Corso di Laurea Magistrale INTERCULTURAL STUDIES IN LANGUAGES AND LITERATURES

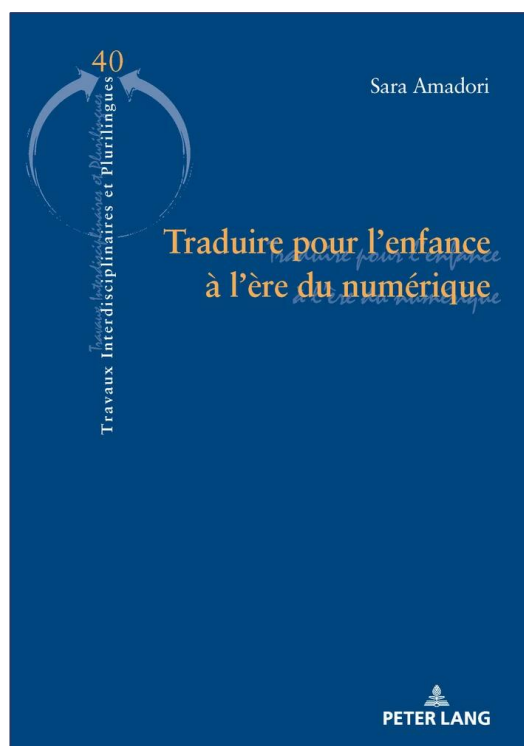
Incontri culturali di ISLLI

Martedì 5 maggio 2026 ore 17.00, Aula 3 - Piazza Rosate

Presentazione del volume di Sara Amadori

Traduire pour l'enfance à l'ère du numérique
Bern, Peter Lang, 2025.

INTERVIENE: **Fabio Scotto** (Università degli studi di Bergamo)



Questo libro analizza le nuove sfide poste dalla traduzione letteraria per bambini e adolescenti nell'era digitale. In questo studio teorico e applicato sulla traduzione, l'autrice affronta la questione molto attuale della traducibilità nello spazio intersemiotico del digitale. Viene esaminato un nuovo genere di discorso letterario, dotato di un notevole potenziale creativo e di un valore euristico, quello delle app-libri e dei libri arricchiti. Queste due forme discorsive plurisemiotiche invitano a concepire la traduzione come trasferimento interlinguistico, intersemiotico e transmediale, dimostrando che questa attività si sta rinnovando ai giorni nostri e richiede di essere ripensata in tutta la sua complessità.